

<p>РЕПУБЛИКА СРБИЈА МИНИСТАРСТВО ТРГОВИНЕ, ТУРИЗМА И ТЕЛЕКОМУНИКАЦИЈА</p> <p><i>REPUBLIC OF SERBIA MINISTRY OF TRADE, TOURISM AND TELECOMMUNICATIONS</i></p>	<p>СЕРТИФИКАТ КРАЈЊЕГ КОРИСНИКА за наоружање и војну опрему</p> <p><i>REPUBLIC OF SERBIA MINISTRY OF TRADE, TOURISM AND TELECOMMUNICATIONS</i></p> <p>(EUC) No. _____</p>	
<p><b>1. УВОЗНИК - <i>IMPORTER</i></b></p> <hr/> <p>Пословно име - <i>Name</i>:</p> <hr/> <p>Адреса - <i>Address</i>:</p> <hr/> <p>Град - <i>City</i>:                      <i>Поштански бр. - Post. code</i></p> <hr/> <p>Држава - <i>State</i></p>	<p><b>2. ИЗВОЗНИК - <i>EXPORTER</i></b></p> <hr/> <p>Пословно име - <i>Name</i>:</p> <hr/> <p>Адреса - <i>Address</i>:</p> <hr/> <p>Град - <i>City</i>:                      <i>Поштански бр. - Post. code</i></p> <hr/> <p>Држава - <i>State</i></p>	
<p><b>3. КРАЈЊИ КОРИСНИК - <i>ULTIMATE CONSIGNEE</i>:</b> (уколико се разликује од увозника - <i>if different from the importer</i>)</p> <hr/> <p>Пословно име - <i>Name</i>:</p> <hr/> <p>Адреса - <i>Address</i>:</p> <hr/> <p>Град - <i>City</i>:                      <i>Поштански бр. - Post. code</i></p> <hr/> <p>Држава - <i>State</i></p>	<p>Дозвола бр. - <i>Licence No.</i></p>	<p>Важност до - <i>Valid until</i>:</p>
	<p><b>4. УГОВОР - <i>CONTRACT</i></b> (Број и датум - <i>No and Date</i>)</p>	
<p><b>5. ОПИС РОБЕ - <i>DESCRIPTION OF THE GOODS</i></b></p>	<p><b>6. КОЛИЧИНА <i>QUANTITY</i></b></p>	<p><b>7. НКЛ БРОЈ - <i>NAT. CON. LIST CODE</i></b></p>
<p>* наставак у Анексу бр. - <i>continue in Annex No</i></p>		

**8. Роба наведена у рубрици 5. је искључиво намењена за - The goods listed in column 5. are required solely for:**

- потребе увозника или крајњег корисника (уколико се разликује од увозника) - *use by the importer or ultimate consignee (if different from the importer)*
- малопродају - *retail sale*

**9. Овим је увозник или крајњи корисник (уколико се разликује од увозника) сагласан - Hereby the importer or the ultimate consignee (if different from the importer) agrees:**

- да се роба наведена у рубрици 5. неће користити за било које активности везане за хемијско, биолошко или нуклеарно оружје, или ракете које могу носити или лансирати оваква оружја - *that the goods listed in column 5 will not be used for any purpose conncted with chemical, biological or nuclear weapons, or missiles capable of delivering such weapons;*
- да неће доћи до препродаје, реекспорта или претовара робе наведене у рубрици 5. било ком другом лицу или држави без писмене дозволе надлежног органа у Републици Србији - *not to divert, re-export, or transship the goods listed in column 5. to any other person or country without the written permission of the competent authorities of the Republic of Serbia;*
- да ће на захтев надлежног органа из земље извозника потврдити пријем робе наведене у рубрици 5. - *upon request by the competent authorities of the exports country to confirm receipt of the goods listed in column 5.*

**10. Министарство трговине, туризма и телекомуникација Републике Србије овим сертификатом потврђује да је роба наведена у рубрици 5. поручена од стране увозника/крајњег корисника - The Ministry of Trade, Tourism and Telecommunications of the Republic of Serbia hereby certifies that the goods listed in column 5. are ordered by the importer/ultimate consignee.**

**11. Овај документ важи шест месеци од датума издавања сертификата од стране надлежног органа у Републици Србији. - This document has validity of six months from the date of certification by the competent authority of the Republic of Serbia.**

**Увозник или крајњи корисник (уколико се разликује од увозника) - Importer or Ultimate consignee (if different from the importer)**

.....  
Датум - *Date*

.....  
Име и функција - *Name and title*

.....  
Званични потпис и печат  
*Official signature and seal*

**Овера од стране надлежног органа у Републици Србији:  
Certification by the authority of the Republic of Serbia:**

.....  
Датум - *Date*

.....  
Име и функција - *Name and title*

.....  
Званични потпис и печат  
*Official signature and seal*

